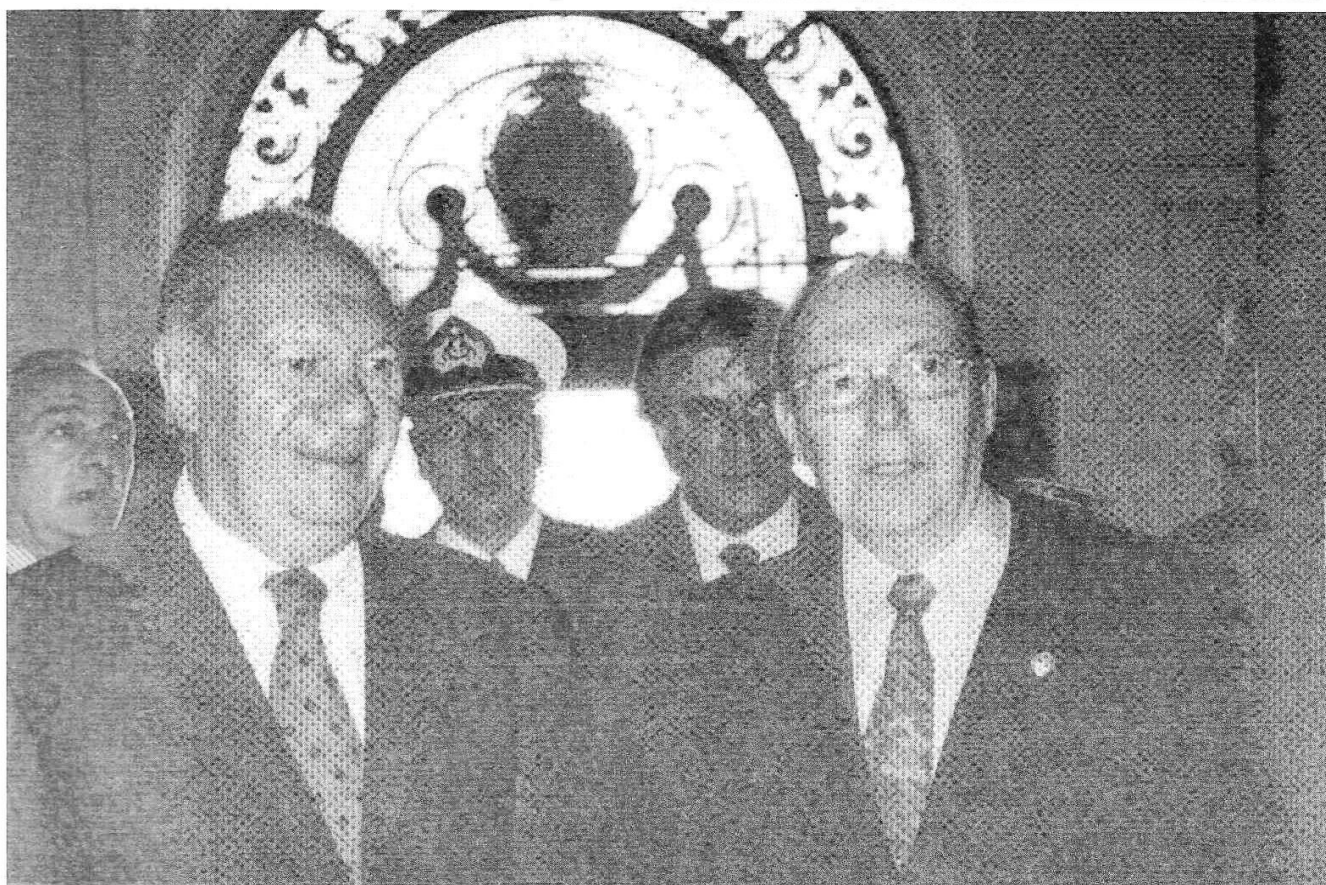




Boletín de Informaciones del **PODER JUDICIAL**

EL PRESIDENTE CHILENO EN EL PALACIO PIRIA



El jueves 2 de noviembre último el primer mandatario chileno visitó la sede de la Suprema Corte de Justicia, donde mantuvo una reunión con el alto cuerpo. En la nota gráfica se ve al Dr. Ricardo Lagos ingresando al Palacio Piria, a cuyas puertas fue recibido por el Presidente de la Corporación, Dr. Juan Mariño Chiarlone (ver información en las págs. 6 y 7).

N°41

Este Boletín fue editado por el Servicio de Comunicaciones y Prensa de la Suprema Corte de Justicia, e impreso por el Departamento de Reproducción Documental del Poder Judicial.

MONTEVIDEO, OCTUBRE - NOVIEMBRE DE 2000

Más de 2.000 personas visitaron el Palacio Piria durante la Jornada del Patrimonio

Gomo viene ocurriendo año a año, la celebración del Día del Patrimonio constituye un suceso nacional relevante. Este año, los fieles visitantes de los monumentos históricos y sitios de valor arqueológico de la capital e interior se dieron cita el día sábado 14 de octubre último en los lugares de su preferencia. El Palacio Piria, monumento histórico nacional que integra el circuito del Patrimonio montevideano, vio desbordada su capacidad locativa por una afluencia constante de público entre las 11 de la mañana y las cinco de la tarde.

La presencia de más de 2.000 personas, de todas las edades, hizo que prácticamente se agotara la folletería disponible. Se formaron largas colas frente a la puerta principal del edificio histórico desde rato

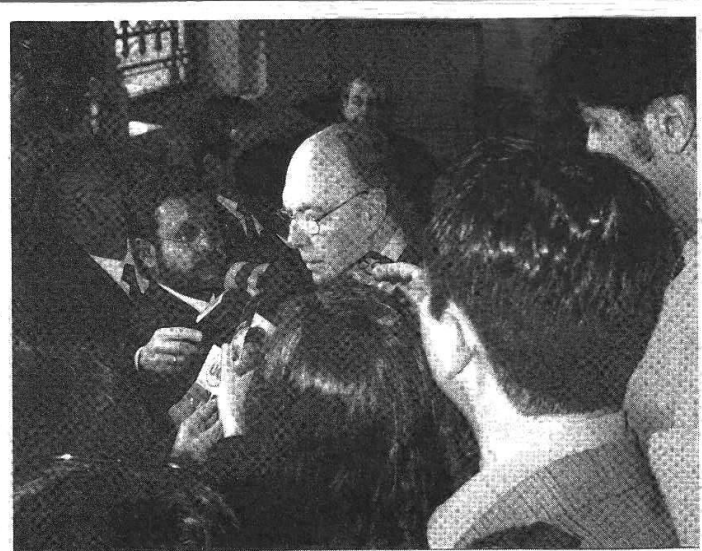
antes de la apertura y, de los que llegaron hasta la Plaza de Cagancha, nadie se quedó sin admirar las bellezas arquitectónicas y artísticas de la casa mayor de la Justicia.

La Jornada del Patrimonio fue establecida por primera vez en Francia, en 1986, para la visita del público a los edificios históricos y sitios emblemáticos, y Uruguay la celebra desde 1995, fecha en que ya la sede de la Suprema Corte de Justicia resultó incorporada al circuito.

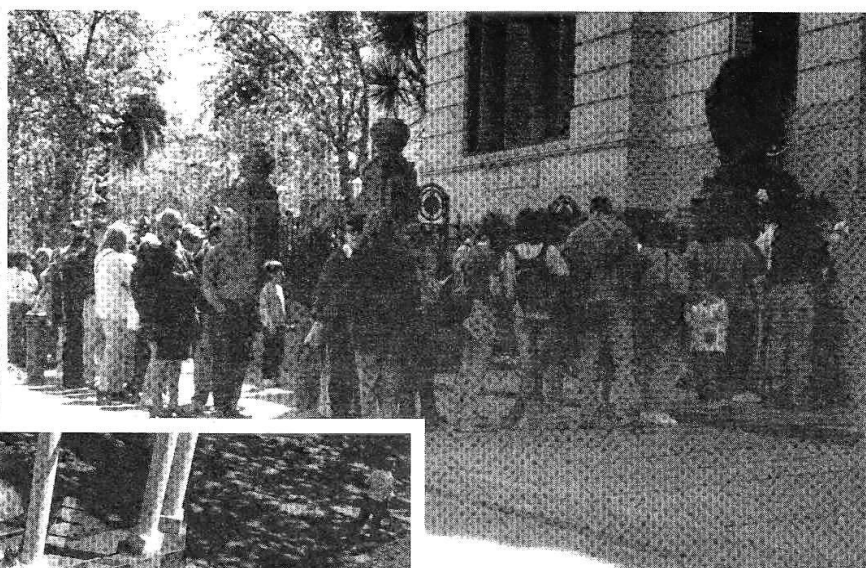
Los visitantes se mostraron activamente interesados en el patrimonio arquitectónico y artístico de la casa, tomaron fotografías y filmaron los distintos detalles de interés, y durante la recorrida del edificio hicieron preguntas al personal que atendía el acto, que, como de costumbre, se mostró servicial y cordial con el público.

CONFERENCIA DE PRENSA

A requerimiento de distintos medios uruguayos y chilenos que se hallaron presentes en el Palacio Piria el día de la visita del Presidente Lagos, el Dr. Mariño brindó una conferencia de prensa improvisada en la escalera de entrada.



LARGAS COLAS FRENTE A LA CASA DE TEMIS



El Día del Patrimonio, desde la mañana, temprano, se formaron largas filas de visitantes frente a la sede de la Suprema Corte de Justicia, como lo documenta la presente secuencia fotográfica. El público aspiraba a conocer el monumento histórico y arquitectónico.

Niños y jóvenes laureados por el Poder Judicial

El lunes 23 de octubre fueron entregados los Premios a los estudiantes de Secundaria y UTU, vencedores del concurso "Poder Judicial 2000", que el presente año versó sobre el tema "Artigas y la Justicia". Este Premio fue instituido en 1993 para que se conozcan y estudien por los concursantes, los cometidos y finalidades de la Administración de Justicia, así como de los órganos encargados de esta función.

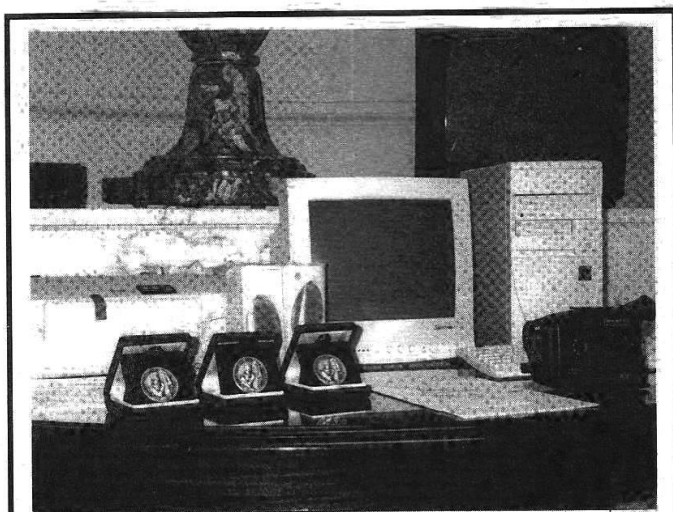
El jurado, que presidió la Dra. María del Carmen González Piano, delegada de la SCJ, y que se integró también con profesores de las dos nombradas ramas de la enseñanza, otorgó el 1er. Premio al Liceo N° 2 de Trinidad, y a la Escuela Técnica de Santa Lucía; el 2º Premio al Liceo Bonjour, de Carmelo, y a la Escuela Técnica de la Unión (Montevideo); y el 3º al Liceo N° 2, "Molino Viejo", de Minas y a la Escuela Técnica de Fray Bentos. Dos liceos y dos escuelas técnicas, además, recibieron sendas menciones. Los premios discernidos fueron los siguientes: el 1er. Premio un equipo de PC, computadora e impresora, para cada institución; el 2do. una filmadora; y el 3er. Premio, para UTU consistió en un equipo de audio, y para Secundaria en un radio-grabador.

En el acto, el presidente de la Suprema Corte de Justicia, Dr. Juan Mariño Chiarlone, que fue acompañado por altos jerarcas judiciales y autoridades de Secundaria y UTU, destacó la importancia del tema del concurso, al conmemorarse el 150º aniversario del fallecimiento del prócer nacional. Al mismo tiempo, elogió «los trabajos presentados, que abarcan los aspectos sustanciales del tema seleccionado», y reconoció que en todos ellos «se define el concepto de Justicia, se nos da un perfil del héroe como caudillo, como jefe de los orientales, como protector de los pue-

blos libres, como gobernante demócrata, como militar y estadista, como hombre y como ciudadano». Concluyó agradeciendo a los estudiantes y profesores vencedores del certamen «el hermoso momento que nos están haciendo vivir al ver reflejados en vuestros ojos la alegría del éxito».

En el mismo acto hicieron uso de la palabra la Consejera de Educación Secundaria, Prof. Nelda Teske, y la Inspectora de UTU, Prof. Martha Rodrigo, quienes enfatizaron el esfuerzo conjunto de alumnos y docentes en este emprendimiento convocado por el alto órgano judicial. La consejera Fanny Aarón, del Consejo de Enseñanza Técnico Profesional, obsequió al Dr. Mariño una estatuilla de madera hecha por los alumnos de UTU, y la ceremonia culminó con la actuación de la orquesta de Educación Técnico Profesional bajo la dirección del maestro Jorge Bingert, ejecutando una Fanfarría, un Nocturno de Chopin y una selección de melodías de Gershwin.

Altamente emotivo resultó el acto del día lunes 30 de octubre, donde fueron distribuidos los premios a los más pequeños, los escolares ganadores del certamen sobre el mismo tema, que, con sus túnicas blancas y sus moñas azules, invadieron los ámbitos solemnes del



Premios y medallas para los más jóvenes.



El Coro "Paulina Sastre de Pons" fue muy aplaudido.

generado, a lo largo de la historia, la búsqueda de un concepto preciso de Justicia, el que admite, por cierto, diversas definiciones por ser abordable desde distintos puntos de vista y, a la vez, ser una noción variable, en tanto sujeta a constante evolución, conforme a los cambios y a la dinámica de la vida en sociedad».

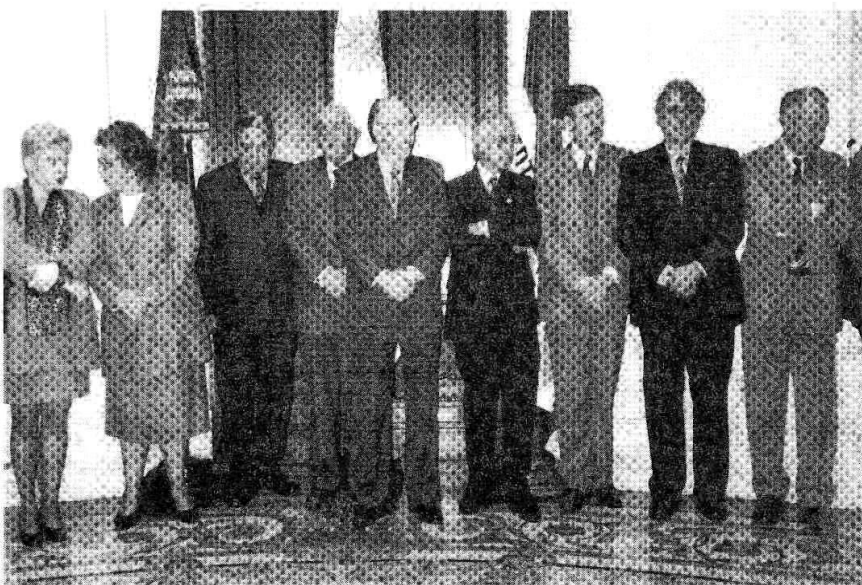
Admitió las dificultades que debieron soslayar los jóvenes participantes, no obstante las cuales señaló que «no lograron empañar, en lo más mínimo, el brillo de cada uno de los trabajos que merecieron destaque, los que tienen en común, a pesar de sus distintos enfoques, una idea clara del valor de la Justicia, así como del ideario artiguista que, plasmado en las Instrucciones del año '13, sigue marcando aún el camino a seguir».

Edificio Piria, poniendo una tierna nota de alegría infantil. El jurado otorgó el 1er. Premio (un equipo de computación) a la Escuela N° 24, de Vichadero (Rivera); el 2do. (una filmadora) a la Escuela N° 185, "Mahatma Gandhi", de Villa San Francisco, Las Piedras (Canelones); y el 3º (un televisor y video) a las Escuelas Nos. 2 y 76, de Fray Bentos (Río Negro). Fueron concedidas, además, dos menciones especiales.

El acto se clausuró con la intervención - muy aplaudida- del Coro Departamental de Montevideo, "Paulina Sastre de Pons", dirigido por el Prof. Mario Martínez, con el acompañamiento de la pianista María Angélica Piantanida de Fuchs, a cuyo cargo estuvo la interpretación de tres canciones artiguistas.

Hablaron en esta oportunidad el Presidente de la SCJ, Dr. Juan M. Mariño, y la Directora General de Educación Primaria, Licenciada Teresita González de Tantesio, quienes celebraron la alta respuesta escolar obtenida por la convocatoria. El Dr. Mariño ponderó el nivel que goza la educación escolar brindada en el país, la que se evidencia en la notoria calidad de los trabajos presentados, lo que generó una ardua labor para los evaluadores.

«Sabida es la complejidad - dijo el Presidente- que ha



Autoridades judiciales y de la Enseñanza en la entrega de premios.

EL DR. LAGOS ESCOBAR FUE RECIBIDO POR LA SCJ

EL PRESIDENTE CHILENO TRAJÓ

El titular de la Suprema Corte de Justicia, Dr. Juan Mariño Chiarlone, recibiendo al mandatario trasandino.



El jueves 2 de noviembre el Presidente de Chile, Dr. Ricardo Lagos Escobar, realizó una visita protocolar a la Suprema Corte de Justicia. A las 11 y media en punto de la mañana el mandatario trasandino llegó con su comitiva al Palacio Piria, siendo recibido por el presidente de la Corporación, Dr. Juan Mariño Chiarlone, quien de inmediato lo condujo al primer piso. Allí le presentó a los restantes miembros de la Corte y luego ingresaron todos al salón "Dr. Odriozola", donde se desarrolló una audiencia privada.

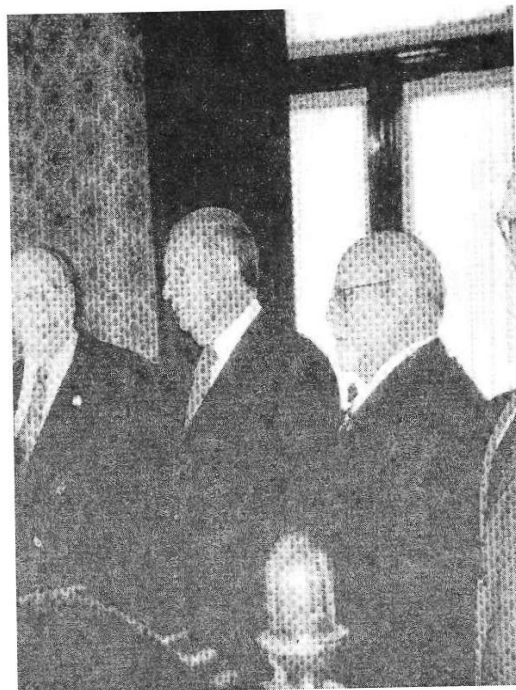
La Secretaria Letrada de la Suprema Corte de Justicia, Dra. Martha Chao de Inchausti leyó el acta labrada para la ocasión y los presentes firmaron el Libro de Visitantes Ilustres, e intercambiaron obsequios. Al finalizar la audiencia los jerarcas acompañaron a los visitantes en

una breve recorrida por las instalaciones de la casa.

La comitiva del mandatario chileno estuvo compuesta por dos Ministros de la Corte Suprema, el Dr. Alberto Chaigneau y Dr. Eleodoro Ortiz, la Ministra de Relaciones Exteriores, Sra. Soledad Alvear, y el Embajador de Chile en Uruguay, Don Carlos Klammer Borgoño, y el Embajador de Uruguay en Chile, señor Lorenzo y Losada.

Luego de culminada la reunión, el Dr. Mariño brindó una conferencia de prensa improvisada, frente a los numerosos medios, uruguayos y chilenos, presentes en el Palacio Piria, quienes le interrogaron sobre la visita presidencial y otros temas de actualidad.

UN MENSAJE DE PAZ Y AMISTAD



Miembros de la Corte con la comitiva chilena visitante.



El Dr. Mariño flanqueado por el presidente chileno y la canciller Soledad Alvear en la Sala de Juramentos.

Juramentos de Magistrados

El pasado lunes 30 de octubre prestaron juramento ante la Suprema Corte de Justicia, para ocupar los cargos que se indican, los siguientes señores Magistrados:

Dra. Josefina Beatriz Tommasino Ferraro, Juez Letrado de 1ª Instancia de Trabajo de 9º Turno.

Dra. Martha Elizabeth Alves de Simas Grimón, Juez Letrado Suplente.

Dra. Loreley Opertti Gallo, Juez Letrado de 1ª Instancia de Maldonado de 7º Turno.

Dra. Pura Concepción Book Silva, Juez Letrado de 1ª Instancia de Rivera de 3er. Turno.

Dra. María del Rosario Sapelli Ferber, Juez de Paz Departamental de la Capital de 35º Turno.

Dra. María Jacqueline Enrique Toledo, Juez de Paz Dptal. de Ciudad de la Costa.

Dra. Sylvia Mónica Castelli Bálsamo, Juez de Paz Dptal. de Colonia.

Dr. Francisco Julián Massitta Ferreira, Juez de Paz de la 9ª Sección Judicial de Canelones.

HOMENAJE A LA FECHA DEL 12 DE OCTUBRE

Brillante recital de canciones españolas

En coordinación con la Embajada de España y la Agencia Española de Cooperación Internacional, y coincidiendo con la celebración del 12 de octubre, fecha patria hispana, el viernes 13 de octubre se realizó en el Palacio Piria, con el auspicio de la Suprema Corte de Justicia, un recital de canciones españolas. Actuaron en esta oportunidad el guitarrista **Marco Sartor**, diplomado en el Conservatorio Falleri Balzo y ganador de la beca del Mozarteum del Uruguay, quien ejecutó canciones de Granados y Turina, y acompañó a la soprano **Amalia Laborde** y al barítono **Alfonso Mujica**.

La señora Laborde, en el concierto realizado en el Palacio Piria, cantó obras de Fernando Sor y canciones sobre poemas de García Lorca del músico compatriota Daniel Vigletti. El barítono Mujica, ex alumno de la Escuela Nacional de Arte Lírico, tuvo oportunidad de lucirse con un repertorio de Manuel de Falla y Federico García Lorca.



SESQUICENTENARIO DE LA MUERTE DEL PRÓCER

El caudillo oriental y la Justicia, y canto artiguista en la Corte



Sumándose a los numerosos actos de recordación del 150º aniversario del fallecimiento del primer jefe de los Orientales, la Suprema Corte de Justicia invitó, el domingo 24 de setiembre, al Prof. Daniel Torená para dictar una charla sobre el tema **Artigas y la Justicia**, y al grupo folclórico del Dr. Eduardo Monteverde para ilustrar musicalmente la conferencia.

El Prof. Torená, Master en Historia Americana, Director del Instituto Histórico de Canelones y jefe del Departamento de Museos de la Intendencia canaria, expuso los fundamentos teóricos del pensamiento jurídico artiguista, enraizados en la Constitución norteamericana, y las prácticas judiciales durante el gobierno del Protector de los Pueblos Libres en Purificación, capital de la Liga Federal, en 1816/18.

Eduardo Monteverde, abogado, músico y poeta, se presentó con las guitarras criollas de Jesús Méndez y Fernando Callejas, ejecutando el **Canto artiguista**, serie de siete canciones de su autoría sobre motivos referentes a la gesta heroica que se evocaba.

EMBAJADORA EGIPCIA VISITÓ LA SUPREMA CORTE DE JUSTICIA

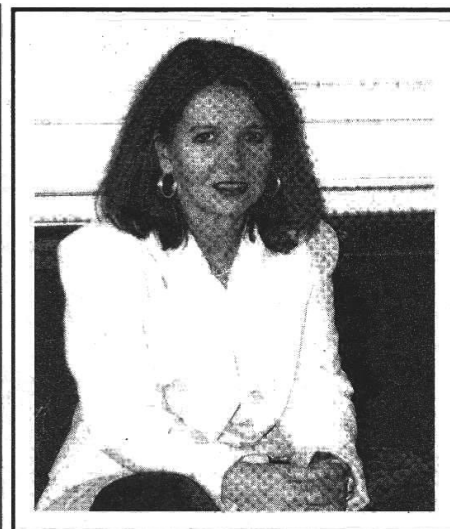
El jueves 12 de octubre, la embajadora de Egipto, Sra. Amira Hussein Farid, visitó el Palacio Piria, oportunidad en la que se reunió con el Presidente del Alto Cuerpo, Dr. Juan Mariño Chiarlone.

Estuvo en Montevideo la magistrada francesa Dra. Guillen Vignaud, especialista en menores

Integrante del Tribunal de Menores de Burdeos y dueña de una vasta experiencia en la materia de su especialidad, la magistrada francesa Dra. Anne Marie Guillen Vignaud, estuvo en Montevideo los últimos días del mes de setiembre, respondiendo a una invitación de la Suprema Corte de Justicia coordinada con la Embajada de Francia. Visitó distintas sedes judiciales relacionadas con su especialidad, mantuvo una cordial entrevista con el Presidente de la Suprema Corte de Justicia, Dr. Juan M. Mariño, oportunidad en la que recorrió las instalaciones de la máxima sede judicial, admirando las bellezas arquitectónicas y artísticas de la casa.

También se entrevistó la Dra. Vignaud con autoridades del Ministerio del Interior. El propósito de la visita de la magistrada visitante fue el de tener contacto con la realidad de nuestro sistema de tratamiento y protección de los menores, tema que podría ser objeto, en el futuro, de un acuerdo de cooperación entre los gobiernos de Uruguay y Francia.

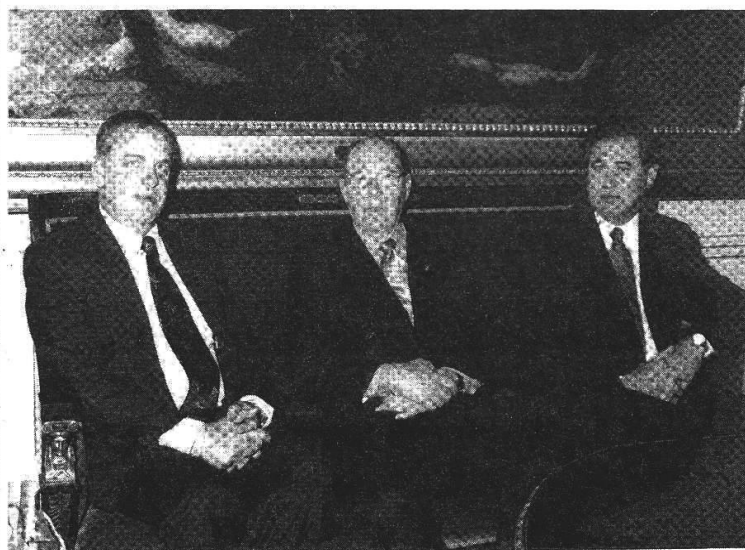
En declaraciones públicas, la juez francesa informó que en su país, desde hace 30 años, no se interna a los menores infractores, "pues la internación no los recupera, no arroja resultados positivos y no resuelve el problema". Se manifestó contraria a las internaciones prolongadas, salvo en los



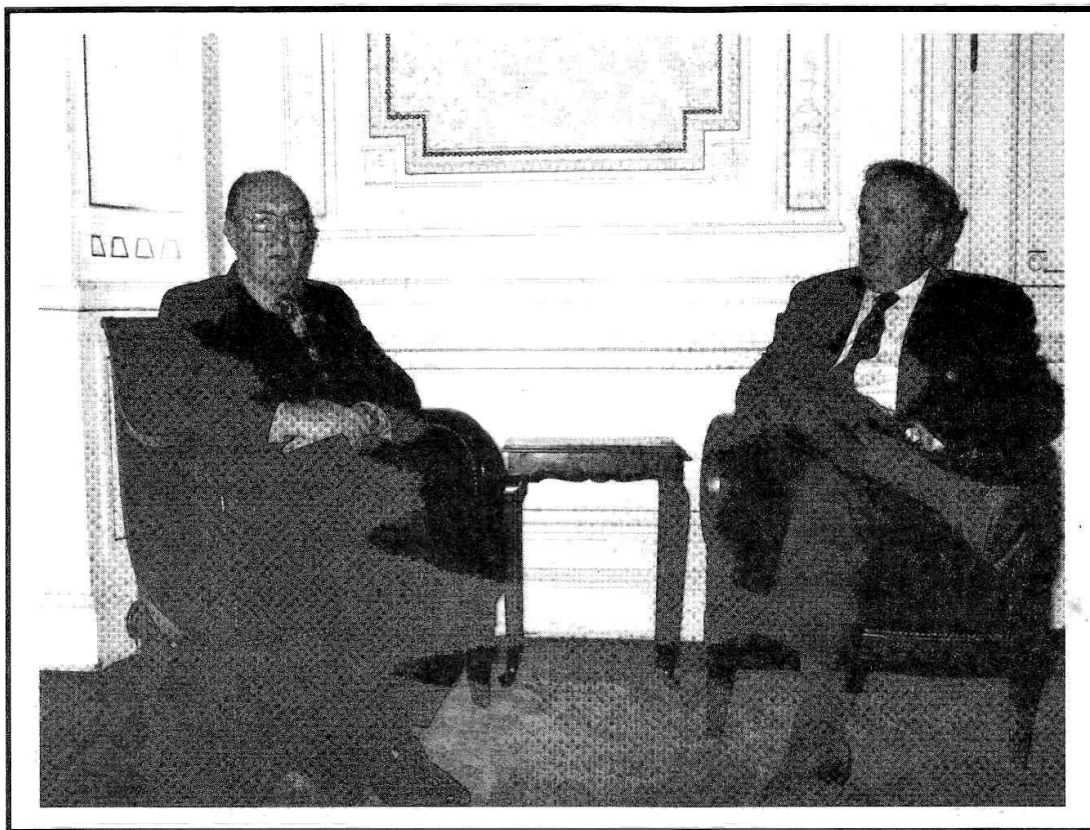
casos de gravedad excepcional, y puso el acento sobre la capacitación, el seguimiento y la evaluación de las conductas. Expuso también la necesidad de que el sistema judicial garantice, mediante la aplicación de medidas alternativas, tanto a los menores como a sus familias, el respeto de los derechos del niño consagrados por la normativa internacional.

MAGISTRADOS DE TIERRA DEL FUEGO

El jueves 26 de octubre visitaron la Suprema Corte de Justicia, los Dres Pazutti y Roger, Ministros de la Corte Federal de Tierra del Fuego, donde fueron recibidos por el Presidente del Alto Cuerpo, Dr. Juan Mariño Chiarlone. Posteriormente los Magistrados visitaron diferentes sedes, interesándose en el funcionamiento de nuestro Sistema Judicial.



EMBAJADOR BRASILEÑO EN EL PALACIO PIRIA



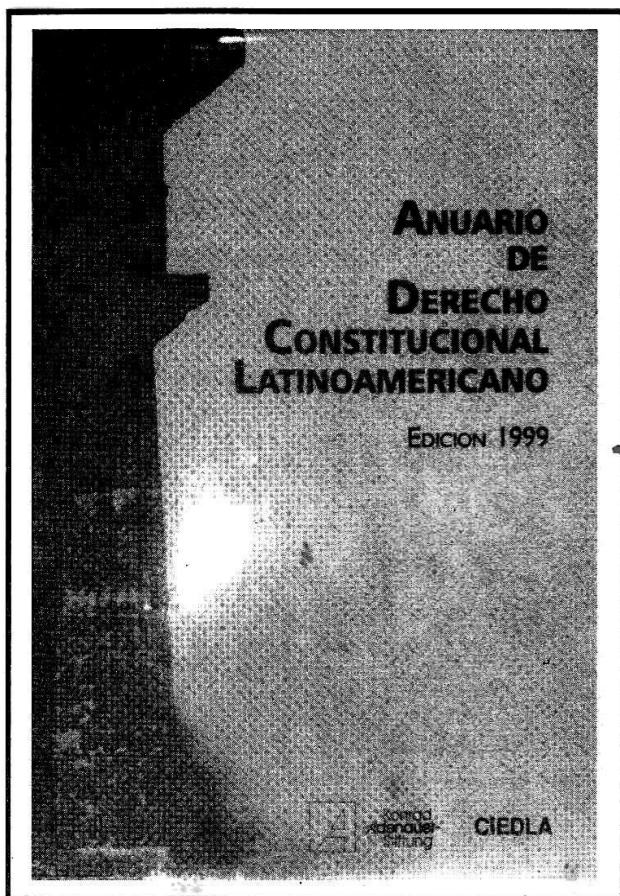
El jueves 26 de octubre, el Embajador de Brasil, Sr. Francisco Thompsom-Flores Netto, visitó la Suprema Corte de Justicia, donde fue recibido por el Presidente del Alto Cuerpo, Dr. Juan Mariño Chiarlone.

AGREGADA CULTURA FRANCESA EN LA SCJ

La Agregada Cultural de la Embajada de Francia Mme. Elizabeth Bell de Monte, visitó la sede de la Suprema Corte de Justicia, el lunes 2 de octubre, y mantuvo una cordial reunión con su Presidente, Dr. Juan Mariño



Presentaron en la Corte el Anuario de Derecho Constitucional Latinoamericano



Tuvo lugar en el Palacio Piria el día miércoles 27 de setiembre último la presentación del “Anuario de Derecho Constitucional Latinoamericano”, por parte de la Fundación “Konrad Adenauer”.

El acto contó con la presencia de los ministros de la Suprema Corte de Justicia, profesores de la Facultad de Derecho, magistrados y altas autoridades judiciales y miembros del Colegio de Abogados. El Presidente de la Corporación dio la bienvenida a los presentes y destacó el aporte que significa esta nueva publicación de la Fundación “Konrad Adenauer”, representada en la ocasión por el Dr. Stefan Jost. El Dr. Anibal Cagnoni, Catedrático de Derecho Público, realizó una amena y fundamentada exposición sobre el material que integra el Anuario, destacando, entre otros, el trabajo del Dr. Raúl Alonso De Marco sobre la jurisprudencia de la SCJ en materia de debido proceso.



El Dr. Mariño destacó el aporte de la publicación.



El Dr. Cagnoni presentó el material que integra el Anuario.